

吉備国際大学研究紀要

(社会学部)

第21号, 35-70, 2011

ドイツ語の文節構造文法 — 動詞 —

野村 英昭*

西野 雅二†

Satzteilestrukturgrammatik des Deutschen: Das Verb

Hideaki NOMURA

Masaji NISHINO

Abstract

Wie in der Phrasenstrukturgrammatik betrachten wir auch einen deutschen Satz als erweiterbare Phrasenstruktur, nehmen aber „Satzteil“ an, der in der deutschen Schulgrammatik ganz normal verwendet wird, als höhere Schicht als Phrase.

Ein sinnvoller Satz ergibt sich erst, wenn alle notwendigen Bestandteile in der richtigen Form vorhanden sind. (Schwenglers Schulgrammatik [9] S. 64)

Wir definieren den Satzteil wie folgt:

Der Satzteil heißt eine Phrase, die im Satz als Wortformen festgelegt wird, eine Phrase, die aus mehr als einem Wort besteht. Das Minimum ist ein Wort und das Maximum ein Satz. Das finite Verb ist auch ein Satzteil, der durch Konjugieren festgelegt wird. Der Satzteil erscheint einmal als Satzglied, das sich aufs Verb bezieht, einmal als Attribut, das einen Satz modifiziert, und einmal als Attribut, das sich auf den anderen Satzteil als Verb bezieht. Als Satzteil bezeichnen wir die Phrase, die sich, ausgehend von der Prädikatenlogik, an der Konstruktion des Satzes beteiligt, aber die adjektivische Phrase, die innerhalb des Satzteils eingebettet und erweitert wird, nicht als Satzteil. Wir nennen diese Grammatik nach dem Vorbild der Phrasenstrukturgrammatik „Satzteilestrukturgrammatik“.

Die Grammatik enthält die folgenden Grundregeln:

1. Ein Satz besteht aus einem Nominalsatzteil als Subjekt und einem Verbalsatzteil als Prädikat.
2. Ein Nominalsatzteil wie das Subjekt usw. besteht aus einem Determinativ und einem Nomen.
3. Das Prädikat im Verbalsatzteil bedeutet die Prädikatenlogik des Infinitivs. Deshalb ist auch mit dem Subjekt des Prädikats zu rechnen.
4. Der Sprecher bewirkt, dass das Subjekt sich auf das Infinitiv bezieht.

Unter dem Verb verstehen wir Folgendes:

Das Verb wird nach Numerus und Person des Subjekts konjugiert und damit weist es gleichzeitig einen Modus auf. Es gibt im Deutschen unseres Erachtens drei Modi: den Tempusmodus namens *Indikativ*, den Möglichkeitsmodus namens *Konjunktiv* und den Aufforderungsmodus zu „du“ namens *Imperativ*. Überdies werden aufgrund der Aktionsart des Verbs verschiedene Verbformen gebildet: der *Infinitiv* als Aktiv und *Partizip II* als Passiv, welche die Diathese des Verbs aufweisen; *Partizip I* als Imperfektiv und *Partizip II* als Perfektiv, welche den Aspekt des Verbs aufweisen.

Key words: Deutsch, Wortform, Satzteil, Verb, Infinitiv, finit

キーワード: ドイツ語、語形、文節、動詞、不定詞、定形

* 吉備国際大学文化財学部文化財修復国際協力学科 〒716-8508 岡山県高梁市伊賀町 8 (e-mail: nomura@kiui.ac.jp)
Department of International Conservation Studies for Cultural Properties, School of Cultural Properties Studies,
Kibi International University, 8 Iga-machi, Takahashi-shi, Okayama 716-8508, Japan

† 岡山理科大学総合情報学部社会情報学科 〒700-0005 岡山市北区理大町 1-1 (e-mail: ni4no@soci.ous.ac.jp)
Department of Socio-Information, Faculty of Informatics,
Okayama University of Science, 1-1 Ridai-cho, Kita-ku, Okayama 700-0005, Japan

なお、本研究は「平成 22 年度、吉備国際大学共同研究」の費用に支援された。

はじめに

ドイツ語の語彙の 90% が語形変化する(flektieren)¹。語形 (Wortform) が語と語の関係をわざわざ示す。名詞が動詞との関係で格変化してその役割 (主語や目的語) を示し、他の名詞に關係して名詞句 (NP: Nominalphrase) を拡張し、前置詞に關係して前置詞句を作る。また、形容詞の格変化は名詞への依存を示し、定形動詞 (finites Verb) が主語を示す。逆を言えば、語形変化しない語彙²はこの依存關係を示さずに使えるという意味で自立的で、1 語で句を成す (1-Wort-Phrase)³。

我々はドイツ語の文を、句構造文法のように⁴、句構造 (Phrasenstruktur) と見做すが、句の上位層として文節 (Satzteil) を用いる。この用語は学校文法でごく普通に用いられる。「有意義な文は、全ての必要な構成素が正しい形になって初めて出来上がる」のである⁵。

Ein sinnvoller Satz ergibt sich erst, wenn alle notwendigen Bestandteile in der richtigen Form vorhanden sind.

この Satzteil (文節) は、Duden 文法 [2] が指摘するとおり⁶、Phrase (句) や Konstituente (構成要素) と同様の意味を持ち、Duden 文法 [2] の Satzglied (文肢) や Gliedteil (文肢の付加語句) とは異なる⁷。

我々は「文節」を次のように定義する。

文節は文の中で語形 (Wortformen) として確定された句である。文節は 1 語以上から成る句で、拡張できる句構造であり、その最小値が語 (Wort) で、最大値が文 (Satz) である。定形動詞もまた語形変化で確定された一つの文節である。文節はある時は動詞に關係する文肢 (Satzglied)

として、ある時は文を修飾する付加語 (Attribut) として、またある時は動詞以外の文節に關係する付加語として現れる。

我々は、述語論理 (Prädikatenlogik) から始まる文の構成に参画する句を「文節」と呼び、文節の内側に埋め込まれる⁸拡張要素 (付加語形容詞句) は句であっても「文節」とは呼ばない。我々はこの文法を句構造文法に倣って「文節構造文法 (Satzteilestrukturgrammatik)」と名づける。

この文法は次の基本規則を持つ。

1. 文は主語 (Subjekt) としての名詞文節と述語 (Prädikat) としての動詞文節から成る。
2. 主語などの名詞文節は限定詞 (Det) と名詞 (N) から成る。
3. 述語は不定詞 (Infinitiv) としての動詞の述語論理である。だから、主語も考慮される。
4. 話し手が主語を不定詞に關係づける。

我々は「ドイツ語の語形と品詞に関するデータベースの作成」⁹のために、簡明な文法理論として「文法データベース」を作成する。本論はその動詞に関する記述の公表である。記述に利用された文献をここに示す。文例はほとんどビデオ教材の Einblicke [8] から採取された。語のアクセントは Duden 正書法 [3] に従った。

1. Einblicke [8]
2. Wahrig-DaF [12]
3. Duden 正書法 [3]
4. Duden 文法 7 版 [2]
5. Duden 小文法 [6]
6. Langenscheidt 小文法 [5]
7. Schwengler 学校文法 [9], [10], [11]

0 動詞

文 (Satz) は述語 (Prädikat) という文節 (Satzteil) と主語 (Subjekt) という文節から成っています。述語文節には動詞という核があり、これに主語が關係して、主語と述語が關係づけられます。このように關係づけされた動詞を定形動詞 (finites Verb) と言い、まだ關係づけされていない動詞を不定詞 (Infinitiv) と言います。



不定詞はそれに関係する文節と共に不定詞句という文節を形成しますが、不定詞句に不定詞の論理的な主語は含まれません。主語を含む文にするには、不定詞を定形動詞に変えなければなりません。これを話し手が実行します。

不定詞句: [dann] [jetzt] [noch] [Ihnen] [Ihre neue Wohnung] [zeigen]

文: [Dann] **zeige** **ich** [Ihnen] [jetzt] [noch] [Ihre neue Wohnung].

動詞は主語の数(単数/複数)と人称(1/2/3)に応じて語形変化(konjugieren)されて、様々な叙法(Modus)を示します。直説法(Indikativ)という叙法で時制を示し、接続法(Konjunktiv)で現実の可能性を示し、命令法(Imperativ)でduに対する要求を示します。つまり、定形動詞は「主語との関係」と「叙法」を示します。

動詞は定形動詞に変わるだけではありません。不定詞から過去分詞(Partizip II)が作られて、完了相(Perfektiv)や受動態(Passiv)を示し、不定詞から現在分詞(Partizip I)が作られて、未完了相(Imperfektiv)を示します。また、zu不定詞という語形もあります。

1 動詞の3基本形

文を作るには動詞の変化に慣れる必要があります。とりわけ重要なのが「不定詞」と「過去」と「過去分詞」で、「動詞の3基本形(Stammformen)」と言います。「不定詞」で述語文節が作られ、「過去」で過去時制が示され、「過去分詞」で完了文や受動文が作られるからです。

この3基本形は不定詞の語幹を元にたいてい規則的に作ることができます。これが「弱変化動詞」です。このように規則的でないのが「強変化」と「混合変化」の不規則動詞です。“Wahrig-DaF 辞典 [12]”の基本語彙(以下同様)¹⁰としての3基本形を示します。同様に重要な「非分離動詞」の3基本形は節3にあります。

不定詞	過去	過去分詞
<弱変化動詞>		
弱変化 1: ...en	– ...te	– ge...t
bauen	– baute	– gebaut
blühen	– blühte	– geblüht
borgen	– borgte	– geborgt
brauchen	– brauchte	– gebraucht/brauchen
bremsen	– bremste	– gebremst
buchen	– buchte	– gebucht
danken	– dankte	– gedankt
dienen	– diente	– gedient
drehen	– drehte	– gedreht
drücken	– druckte	– gedrückt
drücken	– drückte	– gedrückt
dünken	– dünkte	– gedünkt
duschen/duschen	– duschte	– geduscht
ehren	– ehrte	– geehrt
fassen	– fasste	– gefasst
fehlen	– fehlte	– gefehlt
folgen	– folgte	– gefolgt
fragen	– fragte	– gefragt
freuen	– freute	– gefreut

不定詞	過去	過去分詞
frühstück <u>e</u> n	– frühstückte	– gefrühstückt
f <u>ü</u> hlen	– fühlte	– gefühlt
f <u>ü</u> hren	– führte	– geführt
gl <u>a</u> uben	– glaubte	– geglaubt
gr <u>ü</u> ßen	– grüßte	– begrüßt
g <u>u</u> cken	– guckte	– geguckt
h <u>ä</u> ngen	– hängte	– gehängt
h <u>a</u> ssen	– hasste	– ghasst
h <u>e</u> izen	– heizte	– geheizt
h <u>e</u> rrschen	– herrschte	– geherrscht
h <u>o</u> ffen	– hoffte	– gehofft
h <u>o</u> len	– holte	– geholt
h <u>ö</u> ren	– hörte	– gehört
h <u>u</u> pen	– hupte	– gehupt
ir <u>r</u> en	– irrte	– geirrt
k <u>ä</u> mpfen	– kämpfte	– gekämpft
ka <u>u</u> fen	– kaufte	– gekauft
kl <u>a</u> gen	– klagte	– geklagt
kl <u>a</u> ppen	– klappte	– geklappt
kl <u>e</u> ben	– klebte	– geklebt
kl <u>i</u> cken	– klickte	– geklickt
kl <u>o</u> pfen	– klopfte	– geklopft
ko <u>o</u> chen	– kochte	– gekocht
kr <u>i</u> egen	– kriegte	– gekriegt
k <u>ü</u> ndigen	– kündigte	– gekündigt
k <u>ü</u> ssen	– küsste	– geküsst
l <u>e</u> ben	– lebte	– gelebt
l <u>e</u> gen	– legte	– gelegt
l <u>e</u> rnen	– lernte	– gelernt
l <u>i</u> eben	– liebte	– geliebt
l <u>i</u> efern	– lieferte	– geliefert
l <u>o</u> ben	– lobte	– gelobt
l <u>o</u> hnen	– lohnte	– gelohnt
l <u>ö</u> sen	– löste	– gelöst
m <u>a</u> chen	– machte	– gemacht
m <u>a</u> len	– malte	– gemalt
m <u>e</u> inen	– meinte	– gemeint
m <u>e</u> rken	– merkte	– gemerkt
m <u>i</u> schen	– mischte	– gemischt
n <u>ä</u> hen	– nähte	– genäht
n <u>i</u> cken	– nickte	– genickt

不定詞	過去	過去分詞
nutzen	– nutzte	– genutzt
nützen	– nützte	– genützt
packen	– packte	– gepackt
parken	– parkte	– geparkt
passen	– passte	– gepasst
pflegen	– pflegte	– gepflegt
planen	– plante	– geplant
prüfen	– prüfte	– geprüft
putzen	– putzte	– geputzt
rauchen	– rauchte	– geraucht
reinigen	– reinigte	– gereinigt
reisen	– reiste	– gereist
rollen	– rollte	– gerollt
sagen	– sagte	– gesagt
schaffen	– schaffte	– geschafft
schauen	– schaute	– geschaut
schenken	– schenkte	– geschenkt
schicken	– schickte	– geschickt
schimpfen	– schimpfte	– geschimpft
schmecken	– schmeckte	– geschmeckt
schneien	– schneite	– geschneit
schützen	– schützte	– geschützt
schwitzen	– schwitzte	– geschwitzt
setzen	– setzte	– gesetzt
sorgen	– sorgte	– gesorgt
sparen	– sparte	– gespart
spielen	– spielte	– gespielt
spülen	– spülte	– gespült
stecken	– steckte	– gesteckt
stellen	– stellte	– gestellt
stimmen	– stimmte	– gestimmt
stoppen	– stoppte	– gestoppt
stören	– störte	– gestört
streiken	– streikte	– gestreikt
stürzen	– stürzte	– gestürzt
suchen	– suchte	– gesucht
tanken	– tankte	– getankt
tänzen	– tanzte	– getanzt
teilen	– teilte	– geteilt
tippen	– tippte	– getippt
träumen	– träumte	– geträumt

不定詞		過去		過去分詞
trennen	–	trennte	–	getrennt
wählen	–	wählte	–	gewählt
warnen	–	warnte	–	gewarnt
wecken	–	weckte	–	geweckt
weinen	–	weinte	–	geweint
winken	–	winkte	–	gewinkt/gewunken
wohnen	–	wohnte	–	gewohnt
wünschen	–	wünschte	–	gewünscht
zahlen	–	zahlte	–	gezahlt
zählen	–	zählte	–	gezählt
zeigen	–	zeigte	–	gezeigt
弱変化 2: …en	–	…ete	–	ge…et
achten	–	achtete	–	geachtet
antworten	–	antwortete	–	geantwortet
arbeiten	–	arbeitete	–	gearbeitet
atmen	–	atmete	–	geatmet
baden	–	badete	–	gebadet
beten	–	betete	–	gebetet
bluten	–	blutete	–	geblutet
fürchten	–	fürchtete	–	gefürchtet
gründen	–	gründete	–	gegründet
heiraten	–	heiratete	–	geheiratet
husten	–	hustete	–	gehustet
kosten	–	kostete	–	gekostet
landen	–	landete	–	gelandet
läuten	–	läutete	–	geläutet
leisten	–	leistete	–	geleistet
leiten	–	leitete	–	geleitet
melden	–	meldete	–	gemeldet
mieten	–	mietete	–	gemietet
öffnen	–	öffnete	–	geöffnet
ordnen	–	ordnete	–	geordnet
rechnen	–	rechnete	–	gerechnet
reden	–	redete	–	geredet
regnen	–	regnete	–	geregnet
retten	–	rettete	–	gerettet
schaden	–	schadete	–	geschadet
starten	–	startete	–	gestartet
schalten	–	schaltete	–	geschaltet
töten	–	tötete	–	getötet
trocknen	–	trocknete	–	getrocknet

不定詞	過去	過去分詞
warten	– wartete	– gewartet
zeichnen	– zeichnete	– gezeichnet
弱変化 3: …n	– …te	– ge…t
ändern	– änderte	– geändert
ärgern	– ärgerte	– geärgert
dauern	– dauerte	– gedauert
feiern	– feierte	– gefeiert
fordern	– forderte	– gefordert
handeln	– handelte	– gehandelt
hindern	– hinderte	– gehindert
klettern	– kletterte	– geklettert
klingeln	– klingelte	– geklingelt
kümmern	– kümmerte	– gekümmert
lächeln	– lächelte	– gelächelt
nähern	– näherte	– genähert
regeln	– regelte	– geregelt
sammeln	– sammelte	– gesammelt
sichern	– sicherte	– gesichert
speichern	– speicherte	– gespeichert
wandern	– wanderte	– gewandert
wechseln	– wechselte	– gewechselt
weigern	– weigerte	– geweigert
wundern	– wunderte	– gewundert
zweifeln	– zweifelte	– gezweifelt
弱変化 4: …en	– …te	– …t ¹¹
abonnieren	– abonnierte	– abonniert
amüsieren	– amüsierte	– amüsiert
analysieren	– analysierte	– analysiert
buchstabieren	– buchstabierte	– buchstabiert
diskutieren	– diskutierte	– diskutiert
existieren	– existierte	– existiert
fotografieren	– fotografierte	– fotografiert
funktio <u>n</u> ieren	– funktionierte	– funktioniert
gratulieren	– gratulierte	– gratuliert
informieren	– informierte	– informiert
interessieren	– interessierte	– interessiert
interviewen […'vju:ən]	– interviewte	– interviewt
konzentrieren	– konzentrierte	– konzentriert
kopieren	– kopierte	– kopiert
korrigieren	– korrigierte	– korrigiert
markieren	– markierte	– markiert

不定詞	過去	過去分詞
operieren	– operierte	– operiert
organisieren	– organisierte	– organisiert
passieren	– passierte	– passiert
pensionieren	– pensionierte	– pensioniert
pressieren	– pressierte	– pressiert
probieren	– probierte	– probiert
produzieren	– produzierte	– produziert
protestieren	– protestierte	– protestiert
rasieren	– rasierte	– rasiert
reagieren	– reagierte	– reagiert
realisieren	– realisierte	– realisiert
regieren	– regierte	– regiert
reparieren	– reparierte	– repariert
reservieren	– reservierte	– reserviert
spazieren	– spazierte	– spaziert
studieren	– studierte	– studiert
telefonieren	– telefonierte	– telefoniert
trainieren	– trainierte	– trainiert
transportieren	– transportierte	– transportiert
強変化動詞: –⊕–en	– –⊖–	– ge–⊗–en
backen ^(*ä)	– backte/やや古い: buk	– gebacken
bieten	– bot	– geboten
bitten	– bat	– gebeten
bleiben	– blieb	– geblieben
braten ^{*ä}	– brät	– gebraten
brechen ^{*i}	– brach	– gebrochen
essen ^{*i}	– aß	– gegessen
fahren ^{*ä}	– fuhr	– gefahren
fallen ^{*ä}	– fiel	– gefallen
finden	– fand	– gefunden
fliegen	– flog	– geflogen
fließen	– floss	– geflossen
fressen ^{*i}	– fraß	– gefressen
frieren	– fror	– gefroren
geben ^{*i}	– gab	– gegeben
gehen	– ging	– gegangen
gelten ^{*i}	– galt	– gegolten
haben	– hatte	– gehabt
halten ^{*ä}	– hielt	– gehalten
hängen	– hing	– gehangen
heben	– hob	– gehoben

不定詞	過去	過去分詞
heiß <u>e</u> n	– hie <u>ß</u>	– geheiß <u>e</u> n
he <u>l</u> fen ^{*i}	– ha <u>l</u> f	– geh <u>o</u> lfen
ko <u>m</u> men	– ka <u>m</u>	– geko <u>m</u> men
la <u>s</u> sen ^{*ä}	– lie <u>ß</u>	– gela <u>s</u> sen/la <u>s</u> sen
la <u>u</u> fen ^{*ä}	– lie <u>f</u>	– gela <u>u</u> fen
lei <u>d</u> en	– li <u>tt</u>	– gel <u>i</u> tten
lei <u>h</u> en	– lie <u>h</u>	– gel <u>i</u> ehen
le <u>s</u> en ^{*ie}	– la <u>s</u>	– gele <u>s</u> en
lie <u>g</u> en	– la <u>g</u>	– gele <u>g</u> en
lü <u>g</u> en	– lo <u>g</u>	– gel <u>o</u> gen
me <u>s</u> sen ^{*i}	– ma <u>ß</u>	– gem <u>e</u> ssen
ne <u>h</u> men ^{*i}	– na <u>h</u> m	– gen <u>o</u> mmen
ra <u>t</u> en ^{*ä}	– rie <u>t</u>	– ger <u>a</u> ten
rie <u>ch</u> en	– ro <u>ch</u>	– ger <u>o</u> chen
ru <u>f</u> en	– rie <u>f</u>	– ger <u>u</u> fen
sch <u>a</u> ffen	– sch <u>u</u> f	– gesch <u>a</u> ffen
schei <u>d</u> en	– schie <u>d</u>	– geschie <u>d</u> en
schei <u>n</u> en	– schie <u>n</u>	– geschie <u>n</u> en
schie <u>b</u> en	– schob	– geschob
schla <u>f</u> en ^{*ä}	– schlie <u>f</u>	– geschla <u>f</u> en
schla <u>g</u> en ^{*ä}	– schlu <u>g</u>	– geschla <u>g</u> en
schlie <u>ß</u> en	– schlo <u>ß</u>	– geschlo <u>ß</u> en
schnei <u>d</u> en	– schni <u>tt</u>	– geschni <u>tt</u> en
schrei <u>b</u> en	– schrie <u>b</u>	– geschrie <u>b</u> en
schrei <u>e</u> n	– schrie	– geschrie <u>e</u> n
schwei <u>g</u> en	– schwie <u>g</u>	– geschwie <u>g</u> en
schwim <u>m</u> en	– schwam <u>m</u>	– geschwom <u>m</u> en
seh <u>e</u> n ^{*ie}	– sa <u>h</u>	– gese <u>h</u> en
sei <u>n</u> ^{**}	– wa <u>r</u>	– gewese <u>n</u>
sing <u>e</u> n	– sa <u>ng</u>	– gesu <u>ng</u> en
sink <u>e</u> n	– sa <u>nk</u>	– gesu <u>nk</u> en
sitz <u>e</u> n	– sa <u>ß</u>	– gese <u>s</u> sen
spre <u>ch</u> en ^{*i}	– sprach	– gespr <u>o</u> chen
spr <u>u</u> ngen	– spr <u>a</u> ng	– gespr <u>u</u> ngen
steh <u>e</u> n	– sta <u>nd</u>	– gesta <u>nd</u> en
steh <u>l</u> en ^{*ie}	– sta <u>h</u> l	– gesta <u>h</u> len
stei <u>g</u> en	– stie <u>g</u>	– gestie <u>g</u> en
ster <u>b</u> en ^{*i}	– sta <u>r</u> b	– gesta <u>r</u> ben
stink <u>e</u> n	– sta <u>nk</u>	– gesta <u>nk</u> en
streit <u>e</u> n	– strit <u>t</u>	– gestrit <u>t</u> en
tra <u>g</u> en ^{*ä}	– tru <u>g</u>	– getra <u>g</u> en

不定詞	過去	過去分詞
treffen ^{*i}	– traf	– getroffen
treiben	– trieb	– getrieben
treten ^{*i}	– trat	– getreten
trinken	– trank	– getrunken
tun	– tat	– getan
wachsen ^{*ä}	– wuchs	– gewachsen
waschen ^{*ä}	– wusch	– gewaschen
werden ^{*i}	– wurde/雅語: ward	– geworden/worden
werfen ^{*i}	– warf	– geworfen
wiegen	– wog	– gewogen
ziehen	– zog	– gezogen
zwingen	– zwang	– gezwungen
混合変化動詞: –⊕–en – –⊖–te – ge–⊖–t		
brennen	– brannte	– gebrannt
bringen	– brachte	– gebracht
denken	– dachte	– gedacht
kennen	– kannte	– gekannt
nennen	– nannte	– genannt
rennen	– rannte	– gerannt
senden	– sandte/sendete	– gesandt/gesendet
wissen ^{**}	– wusste	– gewusst
dürfen ^{**}	– durfte	– dürfen/gedürft
können ^{**}	– konnte	– können/gekonnt
mögen ^{**}	– mochte	– mögen/gemocht
müssen ^{**}	– musste	– müssen/gemusst
sollen ^{**}	– sollte	– sollen/gesollt
wollen ^{**}	– wollte	– wollen/gewollt

2 分離動詞

動詞が他の語と連携して意味を成すことがあります。その語が動詞の直前に来ると1語に綴りますが、でなければ分離して用いられるので「分離動詞」と言います。基本語彙としての3基本形を示します。この前綴りにアクセントがあります。過去分詞と zu 不定詞は常に1語綴りです。

不定詞	過去	過去分詞	zu 不定詞
<弱変化>			
ab drehen	– drehte··ab	– abgedreht	ab zudrehen
ab holen	– holte··ab	– abgeholt	ab zuholen
ab lehnen	– lehnte··ab	– abgelehnt	ab zulehnen
ab machen	– machte··ab	– abgemacht	ab zumachen
ab melden	– meldete··ab	– abgemeldet	ab zumelden
ab rechnen	– rechnete··ab	– abgerechnet	ab zurechnen

不定詞	過去	過去分詞	zu 不定詞
<i>absperren</i>	- sperrte ··· <i>ab</i>	- abgesperrt	<i>abzusperren</i>
<i>abstimmen</i>	- stimmte ··· <i>ab</i>	- abgestimmt	<i>abzustimmen</i>
<i>abtrocknen</i>	- trocknete ··· <i>ab</i>	- abgetrocknet	<i>abzutrocknen</i>
<i>anfassen</i>	- fasste ··· <i>an</i>	- angefasst	<i>anzufassen</i>
<i>anmelden</i>	- meldete ··· <i>an</i>	- angemeldet	<i>anzumelden</i>
<i>anschaffen</i>	- schaffte ··· <i>an</i>	- angeschafft	<i>anzuschaffen</i>
<i>anschauen</i>	- schaute ··· <i>an</i>	- angeschaut	<i>anzuschauen</i>
<i>anschnallen</i>	- schnallte ··· <i>an</i>	- angeschnallt	<i>anzuschnallen</i>
<i>anstrengen</i>	- strengte ··· <i>an</i>	- angestrengt	<i>anzustrengen</i>
<i>anzünden</i>	- zündete ··· <i>an</i>	- angezündet	<i>anzuzünden</i>
<i>aufordern</i>	- forderte ··· <i>auf</i>	- aufgefordert	<i>aufzufordern</i>
<i>aufhören</i>	- hörte ··· <i>auf</i>	- aufgehört	<i>aufzuhören</i>
<i>aufklären</i>	- klärte ··· <i>auf</i>	- aufgeklärt	<i>aufzuklären</i>
<i>aufmachen</i>	- machte ··· <i>auf</i>	- aufgemacht	<i>aufzumachen</i>
<i>aufpassen</i>	- passte ··· <i>auf</i>	- aufgepasst	<i>aufzupassen</i>
<i>aufräumen</i>	- räumte ··· <i>auf</i>	- aufgeräumt	<i>aufzuräumen</i>
<i>aufregen</i>	- regte ··· <i>auf</i>	- aufgeregt	<i>aufzuregen</i>
<i>aufwachen</i>	- wachte ··· <i>auf</i>	- aufgewacht	<i>aufzuwachen</i>
<i>ausborgen</i>	- borgte ··· <i>aus</i>	- ausgeborgt	<i>auszuborgen</i>
<i>ausfüllen</i>	- füllte ··· <i>aus</i>	- ausgefüllt	<i>auszufüllen</i>
<i>ausmachen</i>	- machte ··· <i>aus</i>	- ausgemacht	<i>auszumachen</i>
<i>auspacken</i>	- packte ··· <i>aus</i>	- ausgepackt	<i>auszupacken</i>
<i>ausrechnen</i>	- rechnete ··· <i>aus</i>	- ausgerechnet	<i>auszurechnen</i>
<i>ausreichen</i>	- reichte ··· <i>aus</i>	- ausgereicht	<i>auszureichen</i>
<i>ausruhen</i>	- ruhte ··· <i>aus</i>	- ausgeruht	<i>auszurufen</i>
<i>ausschalten</i>	- schaltete ··· <i>aus</i>	- ausgeschaltet	<i>auszuschalten</i>
<i>ausschauen</i>	- schaute ··· <i>aus</i>	- ausgeschaut	<i>auszuschauen</i>
<i>ausstellen</i>	- stellte ··· <i>aus</i>	- ausgestellt	<i>auszustellen</i>
<i>aussuchen</i>	- suchte ··· <i>aus</i>	- ausgesucht	<i>auszusuchen</i>
<i>ein kaufen</i>	- kaufte ··· <i>ein</i>	- eingekauft	<i>einzu kaufen</i>
<i>einpacken</i>	- packte ··· <i>ein</i>	- eingepackt	<i>einzu packen</i>
<i>einrichten</i>	- richtete ··· <i>ein</i>	- eingerichtet	<i>einzu richten</i>
<i>einschalten</i>	- schaltete ··· <i>ein</i>	- eingeschaltet	<i>einzu schalten</i>
<i>einsetzen</i>	- setzte ··· <i>ein</i>	- eingesetzt	<i>einzu setzen</i>
<i>einsperren</i>	- sperrte ··· <i>ein</i>	- eingesperrt	<i>einzu sperren</i>
<i>einstellen</i>	- stellte ··· <i>ein</i>	- eingestellt	<i>einzu stellen</i>
<i>ein zahlen</i>	- zahlte ··· <i>ein</i>	- eingezahlt	<i>einzu zahlen</i>
<i>feststellen</i>	- stellte ··· <i>fest</i>	- festgestellt	<i>festzu stellen</i>
<i>herstellen</i>	- stellte ··· <i>her</i>	- hergestellt	<i>herzu stellen</i>
<i>hinsetzen</i>	- setzte ··· <i>hin</i>	- hingestellt	<i>hinzu setzen</i>
<i>kennenlernen</i> ¹²	- lernte ··· <i>kennen</i>	- kennengelernt	<i>kennenzu lernen</i>
<i>mitteilen</i>	- teilte ··· <i>mit</i>	- mitgeteilt	<i>mitzu teilen</i>
<i>übersiedeln</i> ¹³	- siedelte ··· <i>über</i>	- übergesiedelt	<i>überzu siedeln</i>
<i>umdrehen</i>	- drehte ··· <i>um</i>	- umgedreht	<i>umzu drehen</i>
<i>umtauschen</i>	- tauschte ··· <i>um</i>	- umgetauscht	<i>umzu tauschen</i>
<i>vor bereiten</i>	- bereitete ··· <i>vor</i>	- vorbereitet	<i>vorzu bereiten</i>
<i>vorstellen</i>	- stellte ··· <i>vor</i>	- vorgestellt	<i>vorzu stellen</i>
<i>zuhören</i>	- hörte ··· <i>zu</i>	- zugehört	<i>zuzu hören</i>
<i>zumachen</i>	- machte ··· <i>zu</i>	- zugemacht	<i>zuzu machen</i>
<i>zuschauen</i>	- schaute ··· <i>zu</i>	- zugeschaut	<i>zuzu schauen</i>
<i>zusperren</i>	- sperrte ··· <i>zu</i>	- zugesperrt	<i>zuzu sperren</i>

不定詞	過去	過去分詞	zu 不定詞
zusammen fassen	- fasste ··· <i>zusammen</i>	- <i>zusammen</i> gefasst	<i>zusammen</i> zufassen
< 不規則 >			
ab biegen	- bog ··· <i>ab</i>	- <i>ab</i> gebogen	<i>ab</i> zubiegen
ab fahren	- fuhr ··· <i>ab</i>	- <i>ab</i> gefahren	<i>ab</i> zufahren
ab fliegen	- flog ··· <i>ab</i>	- <i>ab</i> geflogen	<i>ab</i> zufliegen
ab geben	- gab ··· <i>ab</i>	- <i>ab</i> gegeben	<i>ab</i> zugeben
ab heben	- hob ··· <i>ab</i>	- <i>ab</i> gehoben	<i>ab</i> zuheben
ab nehmen	- nahm ··· <i>ab</i>	- <i>ab</i> genommen	<i>ab</i> zunehmen
ab schließen	- schloss ··· <i>ab</i>	- <i>ab</i> geschlossen	<i>ab</i> zuschließen
ab waschen	- wusch ··· <i>ab</i>	- <i>ab</i> gewaschen	<i>ab</i> zuwaschen
an bieten	- bot ··· <i>an</i>	- <i>an</i> geboten	<i>an</i> zubieten
an fangen	- fing ··· <i>an</i>	- <i>an</i> gefangen	<i>an</i> zufangen
an gehen	- ging ··· <i>an</i>	- <i>an</i> gegangen	<i>an</i> zugehen
an greifen	- griff ··· <i>an</i>	- <i>an</i> gegriffen	<i>an</i> zugreifen
an haben	- hatte ··· <i>an</i>	- <i>an</i> gehabt	<i>an</i> zuhaben
an kommen	- kam ··· <i>an</i>	- <i>an</i> gekommen	<i>an</i> zukommen
an nehmen	- nahm ··· <i>an</i>	- <i>an</i> genommen	<i>an</i> zunehmen
an rufen	- rief ··· <i>an</i>	- <i>an</i> gerufen	<i>an</i> zurufen
an sehen	- sah ··· <i>an</i>	- <i>an</i> gesehen	<i>an</i> zusehen
an ziehen	- zog ··· <i>an</i>	- <i>an</i> gezogen	<i>an</i> zuziehen
auf geben	- gab ··· <i>auf</i>	- <i>auf</i> gegeben	<i>auf</i> zugeben
auf heben	- hob ··· <i>auf</i>	- <i>auf</i> gehoben	<i>auf</i> zuheben
auf nehmen	- nahm ··· <i>auf</i>	- <i>auf</i> genommen	<i>auf</i> zunehmen
auf schreiben	- schrieb ··· <i>auf</i>	- <i>auf</i> geschrieben	<i>auf</i> zuschreiben
auf stehen	- stand ··· <i>auf</i>	- <i>auf</i> gestanden	<i>auf</i> zustehen
aus geben	- gab ··· <i>aus</i>	- <i>aus</i> gegeben	<i>aus</i> zugeben
aus gehen	- ging ··· <i>aus</i>	- <i>aus</i> gegangen	<i>aus</i> zugehen
aus schließen	- schloss ··· <i>aus</i>	- <i>aus</i> geschlossen	<i>aus</i> zuschließen
aus sehen	- sah ··· <i>aus</i>	- <i>aus</i> gesehen	<i>aus</i> zusehen
aus sprechen	- sprach ··· <i>aus</i>	- <i>aus</i> gesprochen	<i>aus</i> zusprechen
aus steigen	- stieg ··· <i>aus</i>	- <i>aus</i> gestiegen	<i>aus</i> zusteigen
aus ziehen	- zog ··· <i>aus</i>	- <i>aus</i> gezogen	<i>aus</i> zuziehen
bekannt geben ¹⁴	- gab ··· <i>bekannt</i>	- <i>bekannt</i> gegeben	<i>bekannt</i> zugeben
ein fallen	- fiel ··· <i>ein</i>	- <i>ein</i> gefallen	<i>ein</i> zufallen
ein laden	- lud ··· <i>ein</i>	- <i>ein</i> geladen	<i>ein</i> zuladen
ein schlafen	- schlief ··· <i>ein</i>	- <i>ein</i> geschlafen	<i>ein</i> zuschlafen
ein steigen	- stieg ··· <i>ein</i>	- <i>ein</i> gestiegen	<i>ein</i> zusteigen
ein ziehen	- zog ··· <i>ein</i>	- <i>ein</i> gezogen	<i>ein</i> zuziehen
fern sehen	- sah ··· <i>fern</i>	- <i>fern</i> gesehen	<i>fern</i> zusehen
fest halten	- hielt ··· <i>fest</i>	- <i>fest</i> gehalten	<i>fest</i> zuhalten
heraus kommen	- kam ··· <i>heraus</i>	- <i>heraus</i> gekommen	<i>heraus</i> zukommen
leid tun	- tat ··· <i>leid</i>	- <i>leid</i> getan	<i>leid</i> zutun
nach denken	- dachte ··· <i>nach</i>	- <i>nach</i> gedacht	<i>nach</i> zudenken
nach gehen	- ging ··· <i>nach</i>	- <i>nach</i> gegangen	<i>nach</i> zugehen
nach schlagen	- schlug ··· <i>nach</i>	- <i>nach</i> geschlagen	<i>nach</i> zuschlagen
statt finden	- fand ··· <i>statt</i>	- <i>statt</i> gefunden	<i>statt</i> zufinden
teil nehmen	- nahm ··· <i>teil</i>	- <i>teil</i> genommen	<i>teil</i> zunehmen
um steigen	- stieg ··· <i>um</i>	- <i>um</i> gestiegen	<i>um</i> zusteigen
um ziehen	- zog ··· <i>um</i>	- <i>um</i> gezogen	<i>um</i> zuziehen
vor haben	- hatte ··· <i>vor</i>	- <i>vor</i> gehabt	<i>vor</i> zuhaben
vor kommen	- kam ··· <i>vor</i>	- <i>vor</i> gekommen	<i>vor</i> zukommen

不定詞	過去	過去分詞	zu 不定詞
<i>v</i> orschlagen	- schlug··· <i>vor</i>	- <i>vorgeschlagen</i>	<i>vorz</i> uschlagen
<i>v</i> orziehen	- zog··· <i>vor</i>	- <i>vorgezogen</i>	<i>vorz</i> uziehen
<i>w</i> ehtun ¹⁵	- tat··· <i>weh</i>	- <i>weh</i> getan	<i>w</i> eh <i>z</i> utun
<i>z</i> unehmen	- nahm··· <i>zu</i>	- <i>zugenommen</i>	<i>zuz</i> unehmen

1. Lars, wie **siehst** du denn wieder **aus**?
2. Wir **ziehen um** nach Köln!
3. Wie **sehe** ich denn **aus**?
4. Es **tut** mir **leid**, wegen vorhin.
5. **Hör** doch **auf** mit deinem blöden Fußball!
6. Ich soll mich in Köln **vorstellen**!
7. Warum **ruft** er denn nicht **an**?
8. Die Ruth ist **ausgezogen**.
9. Papa, du hast doch schon **aufgehört**!
10. Die (Müllabfuhr) soll die Schirme hier **abholen**.
11. So, jetzt ist alles **ausgepackt**.
12. Da **fällt** mir was **ein**. Haben Sie Ihre Werkstatt schon fertig?
13. Es **fängt an** zu regnen.
14. **Denken** Sie drüber **nach**. Lassen Sie sich eine Lösung **einfallen**.
15. Es geht darum, bessere Rahmenbedingungen für Frauen **herzustellen**.

3 非分離動詞

アクセントを持たない接頭辞を付けた動詞が古くからあります。接頭辞は分離しないので「非分離動詞」と言います。不定詞の後方アクセントのために過去分詞に接頭辞の *ge-*が付きません。基本語彙としての非分離動詞の3基本形を示します¹⁶。

be-, emp-, ent-, er-, ge-, ver-, zer-; miss-¹⁷

不定詞	過去	過去分詞
<弱変化>		
b eachten	- beachtete	- beachtet
be a ntragen	- beantragte	- beantragt
bed a nken	- bedankte	- bedankt
bed e uten	- bedeutete	- bedeutet
bed i enen	- bediente	- bedient
bee i len	- beeilte	- beeilt
bee i nflussen	- beeinflusste	- beeinflusst
begeg n en	- begegnete	- begegnet
begr ü nden	- begründete	- begründet
begr ü ßen	- begrüßte	- begrüßt

不定詞	過去	過去分詞
behandeln	– behandelte	– behandelt
behaupten	– behauptete	– behauptet
behindern	– behinderte	– behindert
beleidigen	– beleidigte	– beleidigt
bemerk <u>e</u> n	– bemerkte	– bemerkt
bemü <u>h</u> en	– bemühte	– bemüht
benüt <u>z</u> en	– benutzte	– benutzt
beob <u>a</u> chten	– beobachtete	– beobachtet
ber <u>i</u> chten	– berichtete	– berichtet
berü <u>c</u> ksichtigen	– berücksichtigte	– berücksichtigt
berü <u>h</u> igen	– beruhigte	– beruhigt
beschäd <u>i</u> gen	– beschädigte	– beschädigt
beschäft <u>i</u> gen	– beschäftigte	– beschäftigt
beschwer <u>e</u> n	– beschwerte	– beschwert
bes <u>i</u> chtigen	– besichtigte	– besichtigt
bes <u>o</u> rgen	– besorgte	– besorgt
bestät <u>i</u> gen	– bestätigte	– bestätigt
bestell <u>e</u> n	– bestellte	– bestellt
bestimm <u>e</u> n	– bestimmte	– bestimmt
bestraf <u>e</u> n	– bestrafte	– bestraft
bes <u>u</u> chen	– besuchte	– besucht
betre <u>u</u> en	– betreute	– betreut
beweg <u>e</u> n	– bewegte	– bewegt
bez <u>a</u> hlen	– bezahlte	– bezahlt
ent deck <u>e</u> n	– entdeckte	– entdeckt
entschuld <u>i</u> gen	– entschuldigte	– entschuldigt
enttäu <u>s</u> chen	– enttäuschte	– enttäuscht
entwick <u>e</u> ln	– entwickelte	– entwickelt
ere ign <u>e</u> n	– ereignete	– ereignet
erfüll <u>e</u> n	– erfüllte	– erfüllt
erhö <u>h</u> en	– erhöhte	– erhöht
erhol <u>e</u> n	– erholte	– erholt
erinn <u>e</u> rn	– erinnerte	– erinnert
erkält <u>e</u> n	– erkältete	– erkältet
erklär <u>e</u> n	– erklärte	– erklärt
erkund <u>i</u> gen	– erkundigte	– erkundigt
erlaub <u>e</u> n	– erlaubte	– erlaubt
erleb <u>e</u> n	– erlebte	– erlebt
erled <u>i</u> gen	– erledigte	– erledigt
ernähr <u>e</u> n	– ernährte	– ernährt
eröff <u>n</u> en	– eröffnete	– eröffnet

不定詞	過去	過去分詞
er <u>re</u> ichen	erreichte	erreicht
er <u>sch</u> recken	erschreckte	erschreckt
er <u>w</u> arten	erwartete	erwartet
er <u>z</u> ählen	erzählte	erzählt
ge br <u>a</u> uchen	gebrauchte	gebraucht
ge <u>h</u> ören	gehörte	gehört
ge <u>n</u> ehmigen	genehmigte	genehmigt
ge <u>w</u> öhnen	gewöhnte	gewöhnt
ver ab <u>re</u> den	verabredete	verabredet
verab <u>sch</u> ieden	verabschiedete	verabschiedet
ver <u>ä</u> ndern	veränderte	verändert
ver <u>b</u> essern	verbesserte	verbessert
verbr <u>a</u> uchen	verbrauchte	verbraucht
verd <u>ä</u> chtigen	verdächtigte	verdächtigt
verd <u>i</u> enen	verdiente	verdient
vergr <u>ö</u> ßern	vergrößerte	vergrößert
verh <u>a</u> ften	verhaftete	verhaftet
verh <u>i</u> ndern	verhinderte	verhindert
verk <u>a</u> ufen	verkaufte	verkauft
verk <u>ü</u> hlen	verkühlte	verkühlt
verl <u>ä</u> ngen	verlangte	verlangt
verl <u>ä</u> ngern	verlängerte	verlängert
verl <u>e</u> tzen	verletzte	verletzt
verl <u>i</u> eben	verliebte	verliebt
verm <u>i</u> eten	vermietete	vermietet
verm <u>u</u> ten	vermutete	vermutet
ver <u>ö</u> ffentlichen	veröffentlichte	veröffentlicht
verp <u>a</u> ssen	verpasste	verpasst
vers <u>ä</u> umen	versäumte	versäumt
verschl <u>e</u> chtern	verschlechterte	verschlechtert
vers <u>i</u> chern	versicherte	versichert
versp <u>ä</u> ten	verspätete	verspätet
verst <u>e</u> cken	versteckte	versteckt
vers <u>u</u> chen	versuchte	versucht
vert <u>e</u> ilen	verteilte	verteilt
veru <u>r</u> sachen	verursachte	verursacht
veru <u>r</u> teilen	verurteilte	verurteilt
verw <u>e</u> chseln	verwechselte	verwechselt
zer st <u>ö</u> ren	zerstörte	zerstört
<不規則>		
be g <u>in</u> nen	begann	begonnen

不定詞	過去	過去分詞
behalten* <i>ä</i>	– behielt	– behalten
bekommen	– bekam	– bekommen
beraten* <i>ä</i>	– beriet	– beraten
beschließen	– beschloß	– beschlossen
beschreiben	– beschrieb	– beschrieben
besitzen	– besaß	– besessen
bestehen	– bestand	– bestanden
betragen* <i>ä</i>	– betrug	– betragen
betrügen	– betrog	– betrogen
bewegen	– bewog	– bewogen
beweisen	– bewies	– bewiesen
beziehen	– bezog	– bezogen
empfehlen * <i>ie</i>	– empfahl	– empfohlen
enthalten * <i>ä</i>	– enthielt	– enthalten
entlassen* <i>ä</i>	– entließ	– entlassen
entscheiden	– entschied	– entschieden
entschließen	– entschloß	– entschlossen
entstehen	– entstand	– entstanden
erfahren * <i>ä</i>	– erfuhr	– erfahren
erfinden	– erfand	– erfunden
erhalten* <i>ä</i>	– erhielt	– erhalten
erkennen	– erkannte	– erkannt
erscheinen	– erschien	– erschienen
erschrecken* <i>i</i>	– erschrak	– erschrocken
erziehen	– erzog	– erzogen
gebären * <i>ie</i>	– gebar	– geboren
gefallen* <i>ä</i>	– gefiel	– gefallen
gelingen	– gelang	– gelungen
geschehen* <i>ie</i>	– geschah	– geschehen
gewinnen	– gewann	– gewonnen
verbieten	– verbot	– verboten
verbinden	– verband	– verbunden
verbringen	– verbrachte	– verbracht
vergessen* <i>i</i>	– vergaß	– vergessen
vergleichen	– verglich	– verglichen
verhalten* <i>ä</i>	– verhielt	– Verhalten
verlassen* <i>ä</i>	– verließ	– verlassen
verlieren	– verlor	– verloren
verraten* <i>ä</i>	– verriet	– verraten
verschreiben	– verschrieb	– verschrieben
versprechen* <i>i</i>	– versprach	– versprochen

不定詞	過去	過去分詞
verstehen	– verstand	– verstanden
vertreten ^{*2}	– vertrat	– vertreten
verwenden	– verwandte/verwendete	– verwandt/verwendet
verzeihen	– verzieh	– verziehen
misslingen	– misslang	– misslungen
missverstehen	– missverstand	– missverstanden ¹⁸

1. Wie **gefällt** es Ihnen in Sellin?
2. (Wir haben) 5 Tore **gewonnen**.
3. Es ist doch noch gar nichts **entschieden**.
4. Die wird sich schon wieder **beruhigen**.
5. Wenn ich **verdiene**, wenn ich wieder eine Stelle habe!
6. Ich **verstehe** es nicht, warum ruft er denn nicht an?
7. Damit haben wir dann das Wichtigste **erledigt**.
8. **Erinner** mich dran!
9. Wenn alles fertig ist, müsst ihr uns in Köln **besuchen**.
10. Das habe ich ganz **vergessen**!
11. **Entschuldigen** Sie mich mal!
12. Na klar, die (Schirme) **behalten** wir.

4 分離・非分離の動詞

分離も非分離も可能な前綴りを持つ動詞があります。非分離としての接頭辞にはアクセントがありません。

durch, hinter, lieb, ob, **über**, **um**, **unter**, voll, wider, wieder.

分離動詞と非分離動詞とでは、動詞の構成が同じでも、語義に違いがあるのが普通です。分離動詞では、前綴りが動詞に関してそのぶん動詞の意味を限定しますが、非分離動詞の意味は基礎動詞の意味からかなりずれます。基本語彙としての非分離動詞の3基本形を示します。非分離動詞としては過去分詞に接頭辞の ge-が付きません。

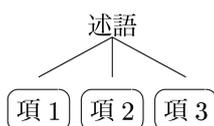
不定詞	過去	過去分詞
<弱変化>		
überholen	– überholte	– überholt
überlegen	– überlegte	– überlegt
übernachten	– übernachtete	– übernachtet
überqueren	– überquerte	– überquert
überraschen	– überraschte	– überrascht
überreden	– überredete	– überredet
übersetzen	– übersetzte	– übersetzt
umarmen	– umarmte	– umarmt
unterrichten	– unterrichtete	– unterrichtet
unterstützen	– unterstützte	– unterstützt

不定詞		過去		過去分詞
untersuchen	–	untersuchte	–	untersucht
wiederholen	–	wiederholte	–	wiederholt
<不規則>				
überfahren* ^ä	–	überfuhr	–	überfahren
übernehmen* ⁱ	–	übernahm	–	übernommen
überweisen	–	überwies	–	überwiesen
unterhalten* ^ä	–	unterhielt	–	unterhalten
unterscheiden	–	unterschied	–	unterschieden
unterschreiben	–	unterschrieb	–	unterschrieben
widersprechen* ⁱ	–	widersprach	–	widersprochen

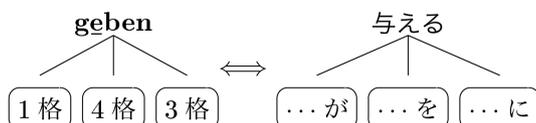
1. Bitte, **unterschreiben** Sie unten.
2. Wir müssen in Ruhe **überlegen**, was wir da tun können.
3. Meine Firma hat da ein Werk gekauft. Ich soll die Leitung **übernehmen**.
4. Neben den Vorlesungen gibt es kleine Arbeitsgruppen, wo man den Stoff der Vorlesungen in praktischen Übungen **wiederholt**.
5. Ich dachte, ich hätte ihn **überredet**.
6. Ich habe frei **übersetzt**.

5 述語論理

述語はその意味で論理的な項 (Argument) を要求します。これが述語論理 (Prädikatenlogik) です。例えば、3 項述語は次のように示すことができます。



述語の意味が決まれば述語の使い方が決まります。また、2 言語の間で述語の意味が同じであれば、その使い方も同じであると考えられます。「geben (与える)」の述語論理を示します。この意味を含む動詞も同様に理解することができます。



- Dann **wünsche** ich¹ Ihnen³ einen angenehmen Aufenthalt⁴.
- Ich¹ **schenke** dir³ die Tauben⁴.

しかし動詞の意味は固定的とは限りません。動詞の語義に加えて動作様相 (Aktionsart) の動きがあるからです。例えば、「...する (行為相)」という意味だけでなく、「...している (状態相)」とか、「...するようになる (変化相)」とかの意味で使われるかもしれません。そうすれば動詞の使い方にも変化が起り得ます。

以下で動詞の種類ごとにその使い方をこの述語論理で解説しますが、常に次の制限があることを承知しておく必要があります。

1. この述語論理は「不定詞」が支配する項を示すだけである。
2. 主語も論理的に考慮されなければならないが、主語と述語との関係は定形動詞に示される。

6 他動詞

他動詞(Transitiv)とは、能動態で4格目的語を支配して、これを1格主語とする受動態(節12.4.3を参照)が可能な動詞です。

- Ich¹ **bringe** Sie⁴ zur Pension!
- bringen (連れて行く)
- ├── 1格
- ├── 4格
- └── 方向: zu+3格

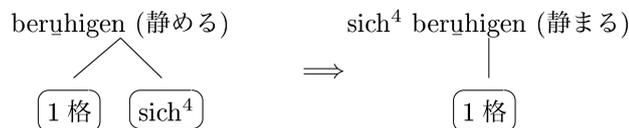
7 自動詞

自動詞(Intransitiv)とは、他動詞でない動詞のことです。他動詞と違って能動態で4格目的語を支配しません。

- Kannst du¹ mir³ **helfen**?
- helfen (助ける)
- ├── 1格
- └── (3格)
-
- Er¹ **wartet** auf die Untersuchung⁴ durch den Arzt.
- warten (待つ)
- ├── 1格
- └── (auf+4格)

8 再帰動詞

文節(その最大値は文)の内部で述語の目的語がその主語に照応することがあります。このとき目的語は「再帰的」と言い、再帰代名詞(**sich**)で表されます¹⁹。この原理に従って動詞が再帰代名詞を支配することがあります。これが「再帰動詞としての使用法」です。とりわけ、この使用法が顕著な動詞を再帰動詞(reflexives Verb)と呼び、再帰代名詞の **sich** は述語の一部と見做されます。

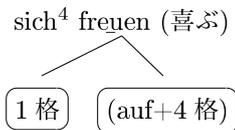


- Die¹ wird **sich**⁴ schon wieder **beruhigen**.

主語が1人称(ich; wir)と親称2人称(du; ihr)のときにはその格変化が再帰代名詞として機能しますが、主語が3人称(または3人称複数に照応するsieの代用としてのSie)のときには**sich**を利用するのが普通です。よく用いられる再帰代名詞は4格と3格ですが、**sich**は語形変化しません。

8.1 4格の再帰目的語

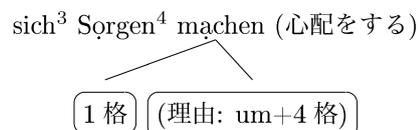
- Ich¹ **freue** mich⁴ auf Thüringen.



1. *Ich* soll **mich** in Köln **vorstellen**.
2. Heinz, **setz dich** doch!
3. *Wir* **sehen uns** in Köln.
4. Wie **fühlen Sie sich** nach einer Woche hier in Köln?
5. **Beeil dich** doch, Heinz!
6. *Deine Mutter* muss **sich** erst mal von dem schweren „Notfall“ **erholen**.
7. *Wir* **sprechen uns** dann später.
8. *Ich* musste **mich** um sie **kümmern**.
9. Dann hast *du* **dich** in sie **verliebt**.
10. Bitte, **setzen Sie sich**.
11. Heute **informiert sie sich** bei einem Apotheker, der eine Mitarbeiterin sucht.
12. *Wir* wollten **uns** doch **treffen**.
13. *Ich* muss **mich** doch noch **anmelden** fürs Praktikum.
14. Und **trefft ihr euch**?
15. *Ihr* **kennt euch**?!
16. Nimm deine Jacke, *du* **erkältest dich** sonst.
17. Für mich **zeigt sich** in einem Schrebergarten *die deutsche Seele*.
18. Damit **sich alle** an die Regeln **halten**, ist alles beschildert.
19. *Grenzen* **öffnen sich**.

8.2 3格の再帰目的語

- Ich¹ **mache** mir³ auch **Sorgen**⁴.



1. Das habe *ich* **mir** doch **gedacht**.
2. *Ich* **hole mir** gerade noch eben meine Strickjacke.
3. Hast *du* **dir** **wehgetan**?
4. **Machen Sie sich** keine **Sorgen**, Frau Koslowski.
5. *Die* **machen sich** bestimmt **Sorgen**.
6. **Mach dir** keine **Sorgen**.
7. Mensch, lass **dir** nicht alles *aus der Nase* **ziehen**!
8. Das muss *man* **sich** nicht **gefallen lassen**.
9. Private Ziele habe *ich* **mir** so weit **gesteckt**, dass ...
10. Meine Zukunft **stelle ich mir** eigentlich so **vor**, dass ...

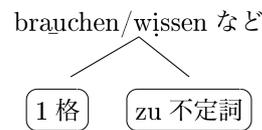
11. Lassen Sie *sich* eine Lösung **einfallen**.
12. Wie **stellst du dir** das **vor**?
13. **Nimm dir** ein Beispiel an deiner Tochter.
14. *Wir* haben **uns** die Autonummer nicht **gemerkt**.

8.3 前置詞格の再帰目的語

1. Passt gut *auf euch*⁴ **auf**!

9 zu 不定詞を支配する動詞

- Da **brauchst du**¹ doch nicht gleich *zu schreien*.



zu 不定詞を目的語として支配する動詞があります。もともと名詞文節 (または前置詞文節) を支配できる動詞なので、zu 不定詞の zu が能動態としての不定詞を名詞化すると考えられます²⁰。

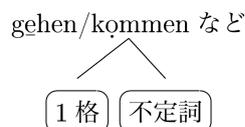
1. Er **weiß** sich immer *zu helfen*.
2. Es **fängt an** *zu regnen*.
3. Hoffentlich **vergisst** du nicht wieder *zu würzen*.
4. Jetzt, **hört** doch mal **auf** *zu quatschen*.

10 不定詞を支配する動詞

不定詞を目的語として支配するかなのような動詞があります。

10.1 … するために … する

- Ich¹ **gehe** sie jetzt *suchen*.

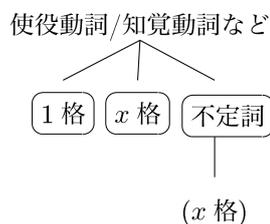


不定詞が **gehen** (行く)、**kommen** (来る) などの動詞を「目的」の意味で規定します。分離動詞 (節 2) の前綴りのような働きですが、常に 2 語として取り扱います。

1. Am Wochenende **komme** ich euch *besuchen*.
2. Warte doch mal! Jetzt, **bleib** doch mal *stehen*!
3. Ich will noch ein bisschen *bummeln gehen*.
4. Nach dem Fußball **gehen** wir *joggen*.
5. Wollen wir was *essen gehen*?
6. Sie sollte noch *einkaufen gehen*.

10.2 (*x* 格が) ……するのを ……する

- Kann mir^{x=3} mal jemand¹ **helfen** den Tisch *tragen*?



動詞の目的語としての *x* 格は、同様に目的語としてのような不定詞の論理的な主語でもあります。

1. **Lass** es⁴ gut *sein*!
2. Ich **habe** noch ungefähr 20 alte Sonnenschirme⁴ im Keller *[he]rumstehen*.
3. **Lass** uns⁴ *gehen*!
4. Ich **höre** ihn⁴ schon (*sagen*): …
5. **Lassen** Sie mich⁴ bitte erst mal zu Ende *lesen*!
6. Du **lässt** mich⁴ einfach *hängen*.
7. Ein bisschen was Echtes⁴ wollen wir zu Haus auch an der Wand *hängen haben*.
8. Ich **höre** sie⁴ die Treppe *heraufkommen*.

11 非人称文

非人称文 (Unpersönlicher Satz) とは 3 人称単数の主語を想定する文で、これ以外には人称変化しません。非人称動詞などがあります。

11.1 1 格主語が要らない非人称文

- Da **wird** mir³ ja *schwindelig*.

schwindelig werden (めまいがする)

3 格

1. Um sieben Uhr **wird** *gegessen*. (非人称の受動: 節 12.4.4 を参照)
2. Mir³ **ist** *kalt*.
3. Mich⁴ **friert**.

11.2 形式主語の *es* が要る非人称文

- *Es regnet*.

regnen (雨が降る)

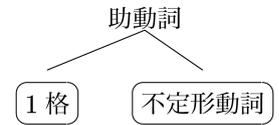
1 格: *es*

1. Frühstück⁴ **gibt** *es* bis um zehn.
2. Wie **gefällt** *es* Ihnen³ in *Sellin*? — *Es ist* wirklich schön *hier*.
3. *Jetzt ist es* eins.

12 助動詞

不定形動詞 (Infinitive Verbform)²¹を支配する動詞が意味的には不定形動詞を修飾することがあります。これが助動詞(Hilfsverb)です。次の助動詞があります。

1. 不定詞(Infinitiv)を支配する: 話法の助動詞、未来の助動詞
2. 過去分詞(Partizip II)を支配する: 完了の助動詞、受動の助動詞



12.1 話法の助動詞

話法の助動詞(Modalverb)はその話法的意味(節14)で不定詞を支配します。この動詞は現在時制(節13.1.1)で独特に人称変化する不規則動詞です。3人称単数と1人称単数で定形が同じです。wissenは(節9)話法の助動詞ではありませんが、人称変化の仕方が同類です。



人称	現在	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen	wissen
1/3	<i>ich/es</i>	darf	kann	mag	muß	soll	will	weiß
2	<i>du</i>	darfst	kannst	magst	mußt	sollst	willst	weißt
1/3	<i>wir/sie</i>	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen	wissen
2	<i>ihr</i>	dürft	könnt	mögt	müsst	sollt	wollt	wisst

dürfen: ...してもよい

1. Du **darfst** doch hier nicht *rauchen*.
2. **Darf** ich *vorstellen*: Michael Händel.
3. Na, was ist? **Darf** er mit?

können: ...できる

1. Mehr **können** wir nicht für Sie *tun*, Herr Koslowski.
2. Ich **kann** auch nicht so kurz vorm Abi die Schule *wechseln*.
3. Dann **kannst** du meinetwegen jeden Tag zum Friseur *gehen*.
4. Der Müll ..., das **können** Sie doch morgen noch *machen*.
5. **Kann** ich das denn?
6. Ohne Wind **kann** man nicht *segeln*.
7. (Das) **kann** ja mal *passieren*.

mögen: ...のだろう; (他動詞:) ...が好きだ

1. Ich **mag** auch *keine Unordnung*.
2. Damit **mag** er Recht *haben*.
3. **Mag** er doch *gehen*, wohin er will!
4. (Das) **mag sein**!

müssen: ...ねばならない; ...に違いない

1. Irgendwas **müssen** wir doch *machen*.
2. Ich **muß** mal *zum Friseur*.
3. Ob du ausgerechnet jetzt zum Friseur *gehen mußt*?
4. Ihr **müsst** ein Stück *zurückfahren*.

5. Dann **muss** ich sowieso aus dem Zimmer *raus*.
6. Das **muss** Konsequenzen *haben*!
7. Uwe und Renate **müssen** gleich da *sein*.

sollen: = wollen(x), müssen(文) … すべきだ; … だそうだ

sollen は müssen で修飾される文を何か (x) の意志 (wollen) が修飾します。何か (x) にはあらゆる可能性があり得ます。話者 (1 人称)、相手 (2 人称)、他者 (3 人称)。何か (x) は明示されず、相手の理解に委ねられます。

1. Was **soll** das?
2. Ich **soll** mich in Köln *vorstellen*.
3. Warum **soll** sie denn nicht bei den Mertens *wohnen*?
4. Zu gesund **soll** man auch nicht *leben*.
5. Was **soll** ich *machen*, ohne Wind!
6. Michael! Du **sollst** sofort zum Direktor *kommen*.
7. Aber Thüringen **soll** schön *sein*.

wollen: … しようとする

1. Ich benehme mich so, wie ich **will**.
2. Ihr könnt machen, was ihr **wollt**.
3. Ich glaube, die Ruth **will** zu ihren Eltern *zurück*.
4. Dann **wollen** wir jetzt mit der Untersuchung *anfangen*.
5. **Wollen** wir beide nicht ein paar Tage zusammen *wegfahren*?
6. Ich denke, du **willst** mir *helfen*?
7. Meine Frau **will** nicht *mitkommen*.

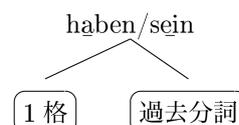
12.2 「未来」の助動詞

変化相を意味する動詞の **werden** (…になる) が「未来」を表す助動詞のように (\Rightarrow …であろう) 不定詞を支配します。この用法の werden は gehen/kommen などの「不定詞を支配する動詞 (節 10)」に隣接しています。推量などの話法的意味に転じることもできます。werden の現在時制の語形は節 13.1.1 にあります。

1. Die **wird** sich schon wieder *beruhigen*.
2. **Wird** schon nichts *schiefgehen*.
3. Ich glaube, es **wird** uns hier *gefallen*.
4. Wir **werden** gleich noch ein Belastungs-EKG mit Ihnen *machen*.
5. Dem **werde** ich meine Meinung *sagen*.
6. Ich **werde** Ihnen jetzt unsere Firma *zeigen*.

12.3 完了の助動詞

「完了」を表現するために過去分詞を用います。過去分詞が完了相の意味を持っているからです。その意味を利用して「完了」はそのための助動詞との組合せで表現します。助動詞が現在時制であれば現在完了を、過去時制であれば過去完了を表します。つまり、時制叙法の定形で示される時点までの完了が表現されます²²。助動詞は所有状態相を意味する haben (…を持っている) か、状態相を意味する sein (…でいる) のどちらかです。どちらを利用するかは過去分詞になる動詞が持ち得る動作様相 (Aktionsart) の意味に依存します。



どちらを利用するかは過去分詞になる動詞が持ち得る動作様相 (Aktionsart) の意味に依存します。

一部の自動詞で *sein* が過去分詞を支配しますが、その他では自動詞でも他動詞でも *haben* が支配します。一部の自動詞とは、「移り行く」という変化相の意味を持つ自動詞です。例外は僅かです。*haben* と *sein* の現在時制と過去時制の語形は節 13.1 にあります。

移行の自動詞: *gehen*, *kommen*; *werden*, *geschehen*, *sterben* など

その他の自動詞: *sein*, *bleiben*, *begegnen* など

12.3.1 *sein* 支配

1. *Die Ruth ist ausgezogen.*
2. Deswegen *seid ihr* extra aus Köln *gekommen*?
3. Wie *ist* denn *das passiert*?
4. *Mein Mann ist* schon zum Hafen *gegangen*.
5. *Ist* noch *kein Meister* vom Himmel *gefallen*.
6. *Er ist* aber *verschwunden*.
7. Hier *bin ich* immer mit meiner Freundin *hingefahren*, mit dem Fahrrad.
8. *Die Maschine* aus Mexiko via Frankfurt *ist* soeben *gelandet*.

12.3.2 *haben* 支配

1. *Hast du* Fußball *gespielt*?
2. *Du hast* doch noch gar nichts *gegessen*.
3. Das *habe ich* ganz *vergessen*!
4. Da *hast du* ja noch mal Glück *gehabt*.
5. *Hast du* dir *wehgetan*?
6. *Es hat* *geläutet*.
7. Und dann *hast du* dich in sie *verliebt*.
8. *Hattest du* nicht auch Kuchen *gebacken*? (過去完了)

12.3.3 「完了」に助動詞が被さる

完了文節 (過去分詞 + *haben/sein*) に別の助動詞が被さるなら、後から被さる助動詞が定形になります。

1. Bis Weihnachten *werde ich* meine Noten *verbessert haben*.
2. Bei dem Unfall *soll es* fünf Tote *gegeben haben*.

12.4 受動の助動詞

過去分詞は完了相の意味を持つ他に、動詞の種類によっては受動態の意味を持つことができます。その意味を利用して「受動」はそのための助動詞との組合せで表現します。助動詞が変化相を意味する *werden* (…になる) であれば受動の動作が、状態相を意味する *sein* (…でいる) であれば受動の状態が表現されます。また、動作受動では動作主に言及することもできますが、言及されない方が普通です。



動作受動: **werden** ... (von+3 格など)... 過去分詞
 状態受動: **sein** 過去分詞

1. *Es ist* doch noch gar *nichts* **entschieden**.
2. *Das wird* natürlich *alles* noch **renoviert**.
3. Jetzt *ist* *alles* **ausgepackt**.
4. Ich verlange, dass *der Schüler* **bestraft wird**.
5. In Saarbrücken *wird* *eine neue Stadtbahn* **gebaut**.

12.4.1 受動の「完了」

動作受動の文節 (過去分詞 + werden) は「完了」にすることができます。助動詞の werden を完了相の過去分詞にするために完了の助動詞として sein を用います。ただし、受動の助動詞 werden の過去分詞は worden です。なお、状態受動の文節 (過去分詞 + sein) が「完了」にされることはありません。

1. Er *ist* **bestraft worden**.
2. Er *war* **bestraft worden**. (過去完了)
3. Es tut mir leid! Ich *bin* **aufgehalten worden**.

12.4.2 「受動」に助動詞が被さる

受動文節に被さる助動詞は完了の助動詞だけではありません。他の助動詞が被さることも可能です²³。このとき、後から被さる助動詞が定形の優先権を持ちます。

1. Das *muss* **bestraft werden**.
2. Michael *darf* nicht **bestraft werden**.
3. Auch hier *sollen* die Bedürfnisse von Frauen **berücksichtigt werden**.

12.4.3 能動態と受動態

ドイツ語の動詞には能動態 (Aktiv) と受動態 (Passiv) の区別があります。不定詞が能動態を表し、過去分詞が受動態を表します。ただし、全ての過去分詞が受動態を表すわけではありません。ここでは能動態から受動態への変換について解説します。

1. Aktiv: Die Krankenkasse¹ **bezahlt** die Vorsorgeuntersuchung⁴.
 ⇒ Passiv: Die Vorsorgeuntersuchung¹ **wird** von der Krankenkasse **bezahlt**.
2. Aktiv: Diese Untersuchung¹ **können** Krankheiten⁴ früh **feststellen**.
 ⇒ Passiv: Durch diese Untersuchung **können** Krankheiten¹ früh **festgestellt werden**.

変換の手順は次のとおりです。

1. 4 格目的語を 1 格主語にする。
 ⇒ die Vorsorgeuntersuchung¹ / Krankheiten¹
2. 動詞を過去分詞にして、受動の助動詞との組合せ (受動文節) を作る。
 ⇒ bezahlt werden / festgestellt werden
3. 更に助動詞を被せるなら、これが定形の優先権を持つ。 ⇒ festgestellt werden *können*

4. 1 格主語が一番外側の助動詞を定形にする。⇒ *wird* / *können*
5. 必要なら、前置詞格で動作主に言及する。
 - ⇒ 人の行為 (von +3 格): *von der Krankenkasse*
 - ⇒ 出来事 (durch +4 格): *durch diese Untersuchung*

態 (Diathese) の違いは次のように説明できます。

能動態では 動作主を表現しなければならない。

受動態では 動作主を表現しないで済ませられる。

12.4.4 非人称の受動

行為を表す自動詞の過去分詞が受動態の意味を持つことがあります。1 格主語は無く、定形動詞が常に 3 人称単数なので、「非人称の受動」と言います。行われる行為に注目する表現です。

1. Dann *wäre* ihr³ schon sehr sehr viel *geholfen*.
2. Von dieser geschichtlichen Aufgabe *wurde* im Hambacher Schloss im Jahre 1832 *geträumt*; ein ganzes, friedliches, demokratisches Europa.

12.4.5 その他の受動的表現

動作受動 (werden 受動) と状態受動 (sein 受動) の他にも受動的表現がいくつか認められます。

bekommen + 過去分詞: *Alle Mitglieder*¹ ... *bekamen* einen Kimono *geschenkt*.

gehören + 過去分詞: *Dieser Baum*¹ *gehört gefällt*. (Engel [4] の頁 140 の文例)

sein + zu 不定詞: *Es*¹ *ist* kaum *zu glauben*; *Zimmer*¹ (*sind*) *zu vermieten*

sich lassen + 不定詞: *Das Fenster*¹ *lässt sich* schwer *öffnen*.

13 定形動詞

一つの文に一つだけ定形動詞があります。これは次の 2 種類の特性を示しています。

1. 主語との関係: 主語の数 (単数/複数) と人称 (1/2/3)
2. 叙法: 話し手の発言意図 (話し手が「何のつもりで」話しているか)
 - (a) 時制叙法: 直説法 I 式 (現在時制)、直説法 II 式 (過去時制)
 - (b) 可能性叙法: 接続法 I 式 (現実の可能性大)、接続法 II 式 (現実の可能性小)
 - (c) *du* に対する要求叙法: 命令法

動詞が主語 (Subjekt) の数 (単数/複数) と人称 (1/2/3) に応じて変化することを人称変化 (konjugieren) と言います。この動詞語形は同時に叙法も示します。それが定形動詞 (finites Verb) です。

13.1 時制叙法 (直説法)

時制を示す叙法を直説法 (Indikativ) とも言います。これには現在時制を示す I 式と過去時制を示す II 式とがあります。両者とも時間的基準を示すだけなので、それぞれの時点における「現実のつもり」が表現されます。

13.1.1 直説法 I 式 (現在時制)

直説法 I 式 (現在時制) は「現在人称変化」とも言います。弱変化動詞の現在人称変化はとても規則的です。強変化動詞では一部の動詞が不規則に人称変化します。どのように不規則であるかは強変化動詞の 3 基本形一覧 (節 1 と節 3) の不定詞に付けられた目印 (*) でわかります。なお、3 人称単数の定形が 1 人称単数と同じでないのは直説法 I 式 (現在時制) での現象です²⁴。

人称	現在	kommen	haben	sein	werden	nehmen	halten
1	ich	komme	habe	bin	werde	nehme	halte
2	du	kommst	hast	bist	wirst	nimmst	hältst
3	er/sie/es	kommt	hat	ist	wird	nimmt	hält
1/3	wir/sie	kommen	haben	sind	werden	nehmen	halten
2	ihr	kommt	habt	seid	werdet	nehmt	haltet

人称	現在	<a→ä>		<e→i>		<e→ie>	
		fallen	laufen	helfen	geben	sehen	lesen
1	ich	falle	laufe	helfe	gebe	sehe	lese
2	du	fällst	läufst	hilfst	gibst	siehst	liest
3	er/sie/es	fällt	läuft	hilft	gibt	sieht	liest
1	wir/sie	fallen	laufen	helfen	geben	sehen	lesen
2	ihr	fallt	lauft	helft	gebt	seht	lest

現在時制が示す時間は話し手の現在時点だけとは限りません。未来の出来事にも、過去の出来事にも、時間を特定しない (普遍化する) 出来事にも用いられます。話し手が自分の現在を自分の都合でそこに置くからです²⁵。

1. *Ich bin* Marion.
2. Da **sind** wir.
3. *Das ist* Ihr Zimmer.
4. (*Es*) **freut** mich, dass *es* Ihnen **gefällt**.
5. Frühstück **gibt** *es* bis um zehn.
6. Wie **gefällt** *es* Ihnen in Sellin?
7. *Du weißt* nicht, wie schön *die Insel ist*.
8. Für eine Vermittlung **sind** *Sie* zu alt.
9. Wie **siehst** *du* denn wieder aus!
10. *Ich weiß*, wo *die* jetzt **ist**.
11. Was **hat** *sie* denn?
12. *Papa wird* dort Hausmeister!
13. Ich hätte nie gedacht, dass *sie* das so ernst **nimmt**.
14. Wenigstens einer, *der* zu mir **hält**.
15. Ein Jahr später **wird** in London *der Europarat* gegründet.
16. In Rom **wird** dann 1957 *die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft* gegründet.

13.1.2 直説法 II 式 (過去時制)

直説法 II 式 (過去時制) は「過去人称変化」とも言います。これは動詞の 3 基本形の「過去」を語幹として規則的に人称変化します。過去時制がよく用いられるのは助動詞としても使われる動詞です。

人称	過去	sagte	kam	hatte	war	würde	wusste
1/3	ich/es	sagte	kam	hatte	war	wurde	wusste
2	du	sagtest	kamst	hattest	warst	wurdest	wusstest
1/3	wir/sie	sagten	kamen	hatten	waren	wurden	wussten
2	ihr	sagtet	kamt	hattet	wart	wurdet	wusstet

人称	過去	durfte	konnte	mochte	musste	sollte	wollte
1/3	ich/es	durfte	konnte	mochte	musste	sollte	wollte
2	du	durftest	konntest	mochtest	musstest	solltest	wolltest
1/3	wir/sie	durften	konnten	mochten	mussten	sollten	wollten
2	ihr	durftet	konntet	mochtet	musstet	solltet	wolltet

1. Wie **war** es?
2. *Ich* **hatte** keine Uhr dabei.
3. Weißt du, *das* **war** wirklich eine gute Idee von dir.
4. *Die* **hatte** einen Unfall.
5. Wie **war** der Name, bitte?
6. *Wir* **dachten**, du wärst ...
7. Die (Hose) **wollte** *ich* ja auch noch mitnehmen.
8. Vielleicht **wollten** *sie* zur Insel rüber.
9. *Wir* **konnten** nichts machen.
10. *Du* **warst** gestern so schnell weg.
11. *Ich* **konnte** dir gar nichts erklären.
12. *Ich* **musste** mich um sie kümmern.
13. **Wolltet** *ihr* nicht Sport machen, statt Sport zu gucken?

13.2 可能性叙法 (接続法)

可能性を示す叙法を接続法(Konjunktiv)とも言います。接続法の定形は「現実ではなく可能性のつもり」を表現します。現実の可能性が大きければ I 式が、小さければ II 式が用いられます。各方式は様々な話法的意味 (節 14) を表します。

接続法 I 式 (直説法 I 式に対応): 要求話法、間接話法

接続法 II 式 (直説法 II 式に対応): 非現実話法、間接話法 (接続法 I 式の代用)

13.2.1 接続法 I 式

接続法 I 式は不定詞の語幹を利用するかのように規則的に人称変化します。この場合の例外は sein 動詞のみです。直説法 I 式 (現在時制) と区別できない場合もあります²⁶。

人称	接続法 I	kommen	haben	sein	werden	wissen
1/3	ich/es	k \ddot{o} mm \ddot{e}	habe	<i>sei</i>	werde	wisse
2	du	k \ddot{o} mmest	habest	<i>sei/e/st</i>	werdest	wissest
1/3	wir/sie	k \ddot{o} mmen	haben	seien	werden	wissen
2	ihr	k \ddot{o} mmet	habet	seiet	werdet	wisset

人称	接続法 I	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen
1/3	ich/es	d \ddot{u} rfe	k $\ddot{ö}$ nne	m $\ddot{ö}$ ge	m $\ddot{ü}$ sse	s \ddot{o} lle	w \ddot{o} lle
2	du	d \ddot{u} rfest	k $\ddot{ö}$ nnest	m $\ddot{ö}$ gest	m $\ddot{ü}$ ssest	s \ddot{o} llest	w \ddot{o} llest
1/3	wir/sie	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen
2	ihr	d \ddot{u} rfet	k $\ddot{ö}$ nnet	m $\ddot{ö}$ get	m $\ddot{ü}$ sset	s \ddot{o} llet	w \ddot{o} llet

意味的には、接続法 I 式で「主語に対する要求」、または「間接的伝達内容」が表現されます。しかし、いずれにしても接続法 I 式の使用は現実の可能性が大きいことを示唆します。

■要求話法 「主語に対する要求叙法」です。「2 人称敬称の Sie (3 人称複数 sie の代用) に対する要求」、「1 人称複数 wir に対する要求」が頻繁に用いられます。主語を倒置させて定形動詞を強調する語順で表現されますが、不定詞の語幹に“...en”の語尾を付けるのと同じなので、もはや接続法 I 式とは感じられません²⁷。これ以外の使用は稀です。

...en Sie: ...してください (要求)

...en wir: ...しましょう (誘い)

1. So, bitte, **kommen** *Sie* rein.
2. **Gehen** *wir* lieber zu Fuß!
3. Bitte, **unterschreiben** *Sie* unten.
4. **Nehmen** *wir* erst mal den Tisch.
5. **Entschuldigen** *Sie* mich mal!
6. Dann **wollen** *wir* jetzt mit der Untersuchung anfangen.
7. **Atmen** *Sie* ganz tief durch.
8. **Lassen** *Sie* mich bitte erst mal zu Ende lesen!
9. **Fangen** *wir* an!
10. Bitte, **setzen** *Sie* sich.
11. Na los, **kommen** *wir* rein!
12. **Seien** *Sie* so freundlich und **helfen** *Sie* mir.
13. *Er lebe* hoch!
14. *Man nehme* Butter, Mehl, 5 Eier usw.

■間接話法 誰かの発言を聞き手に伝える話し方として「直接話法」と「間接話法」があります。話し手が誰かの発言そのままを提示するのが「直接話法」で、発言を伝達者の立場に言い換えて提示するのが「間接話法」です。発言動詞 (sagen など) が発言内容文を支配して、発言内容文の中で接続法 I 式の定形が用いられます。

1. Susi sagte, *sie sei* unschuldig.
2. Frau Tunichtgut fragte, weshalb *ihr Sohn* verdächtigt **werde** und ob *die Polizei* Beweise **habe**.
3. Vater Tunichtgut sagte, *er lüge* nicht.

13.2.2 接続法 II 式

接続法 II 式は直説法 II 式 (過去時制) の語幹を利用して人称変化します。弱変化動詞の接続法 II 式は直説法 II 式 (過去時制) そのままの利用なので、あまり用いられません。また、強変化動詞の接続法 II 式は直説法 II 式 (過去時制) と区別できますが、この使用も避けられる傾向にあります。接続法 II 式がよく用いられるのは使用頻度の高い不規則動詞です。特に助動詞としても使われる動詞です。

人称	接続法 II	kommen	haben	sein	werden	wissen	
	直説法 II:	kam	hatte	war	wurde	wusste	
1/3	ich/es	käme	hätte	wäre	würde	wüsste	
2	du	käme st	hättest	wär[e]st	würdest	wüsstest	
1/3	wir/sie	käme n	hätten	wären	würden	wüssten	
2	ihr	käme t	hättet	wär[e]t	würdet	wüsstet	
人称	接続法 II	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen
	直説法 II:	durfte	konnte	mochte	musste	sollte	wollte
1/3	ich/es	dürfte	könnte	möchte	müsste	sollte	wollte
2	du	dürftest	könntest	möchtest	müsstest	solltest	wolltest
1/3	wir/sie	dürften	könnten	möchten	müssten	sollten	wollten
2	ihr	dürftet	könntet	möchtet	müsstet	solltet	wolltet

意味的には、接続法 II 式で「非現実のつもり」が表現されます。そのためむしろ、「断定回避の表現」とか「敬称の相手 (Sie) に対する丁寧な表現」としてよく用いられます。

また、「間接話法」の接続法 I 式が直説法 I 式 (現在時制) と区別できない時²⁸、接続法 II 式が接続法 I 式の代りに用いられることがあります。

更にまた、接続法 II 式が直説法 II 式 (過去時制) と区別できないなどの時²⁹、接続法 II 式の定形動詞の代りに易しく“würde + 不定詞”で分析的に表現することがよく行われます。つまり、würde が接続法 II 式の叙法の意味を分担します。しかし、いずれにしても接続法 II 式の使用は現実の可能性が小さいことを示唆します。

1. er **käme** ... ⇒ er *würde* ... **kommen**.
2. Er sagte, sie **lieben** ... ⇒ Er sagte, sie **liebten** ... ⇒ Er sagte, sie *würden* ... **lieben**.

■非現実話法

1. Wenn *er* Zeit **hätte**, **käme** *er* mit.
2. Als ob *das* ein Grund **wäre**, sich so zu benehmen!
3. **Könnten** *wir* die Wände weiß haben?
4. Da **könnte** *sie* vielleicht wohnen.
5. Das **wäre** *es* dann wohl. Ja, ne! Das war es.
6. *Das wäre* geschafft.
7. *Wir* **möchten** zu unserer Tochter.
8. *Ich* **möchte** Sie bitten, mit uns über den Artikel zu sprechen.
9. *Ich* **hätte** da eine Idee.
10. Was **hätten** *Sie* denn gern?

11. Studentin **müsste** man sein.
12. **Wolltet** ihr euch nicht über euer Vordiplom unterhalten?
13. Der Rahmen ist sehr wertvoll. Den **würde** ich Ihnen *abkaufen*.
14. Wir **sollten** die Polizei anrufen.

■間接話法 (接続法 I 式の代用)

1. Herr Tunichtgut sagte aus, sie **würden** Gummibärchen nicht *lieben*.
2. Herr Tunichtgut sagte aus, sie **würden** nicht *lügen*.
3. Vater Tunichtgut sagte, seine Kinder **täten** so etwas nicht.
4. Ich weiß nicht, worüber wir da noch reden **sollten**.
5. Joh, das wär' geil, ... ich meinte, das **würde** ich gerne *machen*.
6. Und deswegen habe ich gedacht, wir **könnten** es doch mal so versuchen: ...

13.2.3 接続法で「完了」

接続法は時制を示しません。しかし、完了相を表す過去分詞との組合せで「完了」を表現することができます。また、未来の時点における「完了」も表現されます³⁰。

1. Ich **hätte** nie **gedacht**, dass sie das so ernst nimmt.
2. Wir **hätten** sie nicht alleine lassen **dürfen**.
3. Ich **hätte** Sie beinahe nicht **wiedererkannt**.
4. Ich weiß nicht, er **wäre** bestimmt ein guter Schiffskoch **geworden**. (未来)
5. Ich dachte, ich **hätte** ihn **überredet**.
6. **Hätte** ich mir doch ein Mofa **gekauft**.
7. Polly sagt, sie **sei** vom Baum **gefallen**.
8. Die Tochter sagte, sie **sei** bei ihrer Freundin **gewesen**.

13.3 命令法

du に対する要求叙法は命令法(Imperativ)とも言います。これが「**du** に対する要求のつもり」を表現します。命令法の定形のほとんどが、接続法 I 式 (要求話法) の語幹に -e の語尾を付けるか、それを省いています³¹。また、この定形動詞は文頭で強調され、du は表現されないのが普通です³²。

命令法	<規則的>	kommen	lassen	haben	sein	werden
du:	...[e]!	k ^o mm!	l ^a ss!	h ^a b[e] ...!	sei ...!	w ^e rd[e] ...!

一部の強変化動詞で、du に対する命令法の定形に現在時制 (直説法 I 式) の語幹が利用されます³³。du の現在時制 (直説法 I 式) で幹母音の e が i か ie に交替する動詞のことです (“W^erd[e] ...!” はこの例外に属さない)。この場合、その語幹の強調が命令法の定形です。du が表現されないことで人称変化語尾が消えるかのようです。

例えば: du **hilfst** ⇒ **hⁱlf!**; du **liest** ⇒ **lⁱes!**

命令法	<e→i>	<e→ie>
現在:	nehmen → du nimmst	geben → du gibst
du:	nimm!	gib!
		sehen → du siehst
		sieh[e]!

1. **Setz** doch ja den Helm *auf*!
2. **Guck** mich *an*, Emma.
3. **Hilf** mal den Tisch decken.
4. **Warte** doch erst mal *ab*!
5. **Repariere** dein Fahrrad, statt immer nur zu kaufen.
6. **Geh** bloß in dein Zimmer!
7. **Halt** die Klappe!
8. **[En]tschuldige**!
9. **Hör** doch *auf* mit deinem blöden Fußball!
10. **Komm** *du* doch *mit*!
11. Mann! **Hau** *ab* und **lass** mich *durch*!
12. **Nimm** den Teppich da noch *mit*! **Komm, komm, komm**!
13. Rüdiger! **Komm, Lass** uns gehen, ja?
14. **Vergiss** deinen Regenmantel nicht!
15. Mensch, **gib** das doch *her*!
16. Ach Karl! **Sei** doch bitte so nett und **zeig** dem Herrn Händel, wie die Frachtpapiere ausgefüllt werden.

14 話法的意味

話法的意味(Modalität)とは「話し手が自分の発言に被せる評価」と理解することができます。定形動詞の叙法(Modus)を含む意味論上の概念で、次の言語的手段があります³⁴。

1. 語彙的手段: 助動詞、副詞など
 - (a) 話法の助動詞: 節 12.1 を参照
 - (b) 話法の副詞: hoffentlich ([… で] あってほしい), leider (残念ながら), wohl ([おそらく …] だろう) など
 - i. **Hoffentlich** kriegt er die Stelle nicht!
 - ii. **Hoffentlich** klappt es.
 - iii. War **wohl** wieder nichts!
 - iv. Das wäre es dann **wohl**.
 - v. Was Marion jetzt **wohl** macht?
 - vi. **Hoffentlich** haben wir nächste Woche auch gutes Wetter.
 - vii. Na, ist **wohl** aus mit Silke und dir?
 - viii. Das Bild ist **leider** nicht echt.
 - ix. Ich muss **leider** schon weg, zur Arbeit.
2. 文法的手段: 定形動詞の叙法 (節 13 を参照)
 - (a) 直説法: 現実のつもり
 - (b) 接続法: 可能性のつもり
 - (c) 命令法: du に対する要求のつもり

むすびに: 動詞の定義

我々はドイツ語の動詞を次のように理解する。

動詞は主語の数(単数/複数)と人称(1/2/3)に応じて語形変化(konjugieren)されると同時に、叙法(Modus)を示す。直説法という「時制叙法」、接続法という「可能性叙法」、命令法という「du

に対する要求叙法」がある。

更に動詞は、動作様相 (Aktionsart) の意味に基づいて、態様 (Diathese) を表す語形 (能動態としての不定詞、受動態としての過去分詞)、および観相 (Aspekt) を表す語形 (完了相としての過去分詞、未完了相としての現在分詞) に変態する。

この理解から次の考えが浮かび上がる。

- 文は主語と述語の関係づけである。
- この関係づけを話し手が実行し、定形動詞に示される。
- 文には2つの核がある。第1の核が動詞で、第2の核が主語である。
- 定形動詞はこの2つの核の核融合反応である。

- 動詞は語形変化 (konjugieren) とは別に、分詞に変態する。

話し手はおおよそ次の手順で文を作るのであろう。

1. 述語を選ぶ: zeigen(1格, 4格, 3格)
2. 叙法を被せる:
現在時制 (zeigen(1格, 4格, 3格))
3. 主語を選ぶ: ich
4. 定形が決まる: ich zeige
5. 述語が実現する:
ich zeige Ihnen Ihre neue Wohnung
6. 文が出来ると: [Dann] zeige ich
Ihnen [jetzt] [noch] Ihre neue Wohnung.

注

¹Duden 文法 6版 [1] の136項の下注1で紹介された統計による。

²これを「広義の不変化詞 (Partikel)」と言う。我々はこれを細分化して、並列の接続詞、従属の接続詞、前置詞、副詞、添加詞 (狭義の Partikel)、間投詞を区別するが、統合の可能性を捨てていない。語形変化するドイツ語にあって語形変化せずに「1語句」として使われるという境界線があるからだ。言語学辞典 [7] の Partikel の項を参照。

³Duden 文法 [2] でしばしば言及される 1-Wort-Phrase (1語句) は我々の理解とは異なる。

⁴句構造文法では、句構造規則の適用で文 (S) が終端まで展開されるが (言語学辞典 [7] の Phrasenstrukturgrammatik, Phrasenstrukturregel の項を参照)、我々の文法では、文の表層構造を終端から説明する。つまり、Det (限定詞) と N (名詞) から NP (名詞句) が、V (動詞) と NP から VP (動詞句) が、NP と VP から文が成る。ただし、NP は限定詞句 (DP: Determinativphrase) に変更されるべきかもしれない。

⁵Schwengler の文法書 [9] の頁64から引用。

⁶Duden 文法 [2] の1169項を参照。

⁷Duden 文法 [2] の Satzglied は Valenz 文法の Ergänzung (補足語) や Angabe (任意添加語) の意味であり、定形動詞はそのどちらでもない (Duden 文法 [2] の1175項を参照)。我々の文法では定形動詞も一つの文節であり、文肢の付加語句 (Gliedteil) も一つの文節である。

⁸我々は文の統語論において「埋め込まれる (eingebettet)」という用語を付加語形容詞句のためにのみ用いる。

⁹これが我々の共同研究テーマである。

¹⁰“Zertifikat Deutsch” の資格取得に必要な語彙。

¹¹…ieren に終る動詞など、アクセントが第一音節でなく後方にある動詞では過去分詞に接頭辞の ge-が付かない。

¹²または *kennen lernen* – *lernte*…*kennen* – *kennen gelernt*; *kennen zu lernen*

¹³ または非分離: *übersiedeln* – *übersiedelte* – *übersiedelt*; *zu übersiedeln*

¹⁴Duden 正書法 [3] は分かち書きを推奨: *bekannt geben* – *gab*…*bekannt* – *bekannt gegeben*; *bekannt zu geben*

¹⁵ または *weh tun* – *tat*…*weh* – *weh getan*; *weh zu tun*

¹⁶解説のために“Wahrig-DaF 辞典 [12]”の基本語彙に *misslingen* の 1 語を加えた。

¹⁷ *miss-*はアクセントを持つ場合がある。例えば、非分離動詞の *missverstehen* など。ただし、注 18 を参照。

¹⁸ただし、*zu* 不定詞は *misszuverstehen*

¹⁹再帰代名詞は句の内部でも用いられる。また、再帰代名詞が照応する文節はその論理的主語で必要十分である。

- *Das Wichtigste an sich³* ist einfach also nur Leben. (= *das Wichtigste [für einen] an sich …*)
- *Annas Stolz auf sich⁴ selbst* war groß. (Duden 文法 [2] の 367 項の文例)

²⁰*sein* 動詞に関する *zu* 不定詞は受動態に変換される (節 12.4.5 を参照)。

²¹「定形ではない動詞」のことであるが、ここでは「不定詞または過去分詞」を指す。「定形動詞」は節 13 を参照。

²²完了は「未来」の出来事にも言及できる。「未来完了」として: *Wenn ich nach Hause zurückgekehrt bin, werde ich dir alles erzählen.* (Schwengler [10] の頁 52 の文例)

²³受動の完了文節 (過去分詞 + *worden sein*) に話法の助動詞が被さることができる。

²⁴話法の助動詞だけは直説法 I 式 (現在時制) でも 3 人称単数が 1 人称単数と同形。節 12.1 を参照。

²⁵Engel [4] (頁 120–128) によれば、「直説法過去」と「命令法」のみが時制を示す。我々も動詞の定義に「時制」を持ち込みはしないが、直説法を叙法の一つと見做して「時制叙法」と呼ぶ。

²⁶主語が 1 人称 (*ich*; *wir*)、3 人称複数 (及びその人称代名詞 *sie* を代用する *Sie*) のとき、接続法 I 式は直説法 I 式と同形。

²⁷注 26 を参照。

²⁸注 26 を参照。

²⁹例えば、「弱変化動詞の接続法 II 式」は直説法 II 式 (過去時制) そのままの利用。

³⁰過去分詞の完了相は過去だけでなく「未来」の出来事にも言及できる。注 22 を参照。

³¹命令法の語尾の *-e* は命令文で表現されない *du* の痕跡かもしれない。

³²「*ihr* (親称 2 人称複数) に対する要求叙法」の定形は常に現在時制 (直説法 I 式) の定形と同じなので、「命令法」とは見做されないが、定形動詞の文頭での強調とともに *ihr* が表現されないことは指摘されねばならない。

³³“*Siehste!*” の事例は興味深い。現在時制 (直説法 I 式) の定形 (*sichst*) に、命令法の語尾か *du* の痕跡かのような、*-e* の語尾を付けている。

³⁴言語学辞典 [7] の *Modalität* の項を参照。

参考文献

- [1] Die Dudenredaktion, editor. *Duden Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*, Vol. 4 of *Der Duden in zwölf Bänden*. Dudenverlag, Mannheim · Leipzig · Wien · Zürich, 6. edition, 1998.
- [2] Die Dudenredaktion, editor. *Duden Die Grammatik, Unentbehrlich für richtiges Deutsch*, Vol. 4 of *Der Duden in zwölf Bänden*. Dudenverlag, Mannheim · Leipzig · Wien · Zürich, 7. edition, 2005.
- [3] Die Dudenredaktion, editor. *Duden Die deutsche Rechtschreibung*, Vol. 1 of *Der Duden in zwölf Bänden*. Dudenverlag, Mannheim · Wien · Zürich, 25. edition, 2009.
- [4] Ulrich Engel. *Syntax der deutschen Gegenwartssprache*. Erich Schmidt Verlag, Berlin, 4. edition, 2009.
- [5] Sarah Fleer. *Langenscheidt Kurzgrammatik Deutsch*. Langenscheidt, Berlin · München · Wien · Zürich · New York, 2008.
- [6] Ursula Hoberg and Rudolf Hoberg. *Duden Praxis kompakt — Deutsche Grammatik. Erarbeitet von der Dudenredaktion*. Dudenverlag, Mannheim · Leipzig · Wien · Zürich, 2010.
- [7] Dietrich Homberger. *Sachwörterbuch zur Sprachwissenschaft*. Philipp Reclam jun., Stuttgart, 2000.
- [8] Inter Nationes. *Einblicke — Ein deutscher Sprachkurs*. Inter Nationes, Goethe-Institut, 1998. Dialogbuch.
- [9] Gerhard Schwengler. *Training Deutsche Grammatik. Satzteile und Satzarten, 5./6. Schuljahr*. Ernst Klett Verlag, Stuttgart · Düsseldorf · Leipzig, 2. edition, 1998.
- [10] Gerhard Schwengler. *Mein Erfolgstrainer Grammatik Deutsch 5/6*. Klett Lerntraining, Stuttgart, 1. edition, 2009.
- [11] Gerhard Schwengler. *Mein Erfolgstrainer Grammatik Deutsch 7/8*. Klett Lerntraining, Stuttgart, 1. edition, 2009.
- [12] Renate Wahrig-Burfeind. *WAHRIG Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache*. Wissen Media Verlag, Gütersloh · München, 1. edition, 2008.